

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 31 (1951)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

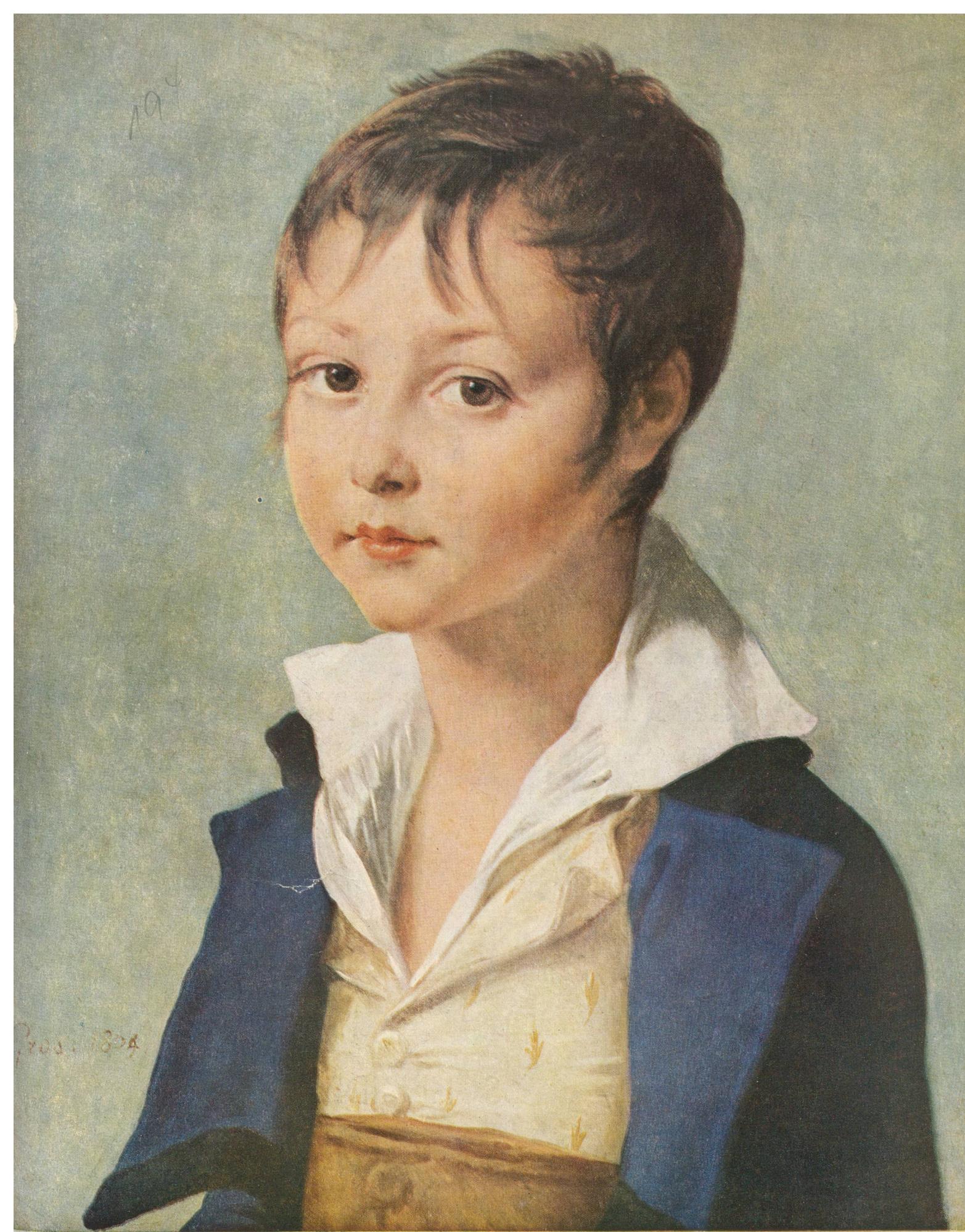
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE • NOËL 1951

TYPOGRAPHIE  
HÉLIOGRAVURE  
TAILLE-DOUCE  
O F F S E T

Ateliers spécialisés  
pour Travaux  
Fiduciaires

SOCIÉTÉ ANONYME DE PUBLICATIONS PÉRIODIQUES

## E. DESFOSSÉS-NÉOGRAVURE

13, QUAI VOLTAIRE  
PARIS-VII<sup>e</sup>  
Téléphone LITTRÉ 07-85

Périodiques illustrés  
à grand tirage  
Catalogues, Albums

Agendas, Annuaires  
Brochures, Revues  
Tous imprimés industriels

LES MACHINES les plus MODERNES pour tous les PROCÉDÉS D'IMPRESSION

## TRANSPORTS INTERNATIONAUX MARAIS & C<sup>IE</sup>

Société à responsabilité limitée au capital de 10.000.000 de francs

FORMALITÉS en DOUANE - ENTREPOSAGE - ASSURANCES

31, rue de Trévise, PARIS-9<sup>e</sup>  
Tél. : PRO. 95-50 (4 lignes)  
TAI. 63-00 (4 lignes)  
Adr. télégr. : INTEREXPRESS

29, rue du Bât-d'Argent  
LYON (Rhône)  
Tél. : Burdeau 15-07

SERVICES SPÉCIAUX par WAGONS de GROUPAGE avec la SUISSE

Correspondant en Suisse :

SCHNEIDER & C<sup>IE</sup>

BALE  
Totentanz 18

SAINT-GALL  
Frongartenstrasse 15

JAEGER-LECOULTRE

HORLOGERIE DE LUXE

synthèse  
de la technique suisse  
et  
du goût français

HORLOGERIE DE LUXE

JAEGER-LECOULTRE



ÉTUDE ET PUBLICITÉ

LE  
GRAND DICTIONNAIRE ENCYCLOPÉDIQUE  
de notre temps



# LAROUSSE DU XX<sup>E</sup> SIÈCLE EN 6 VOLUMES

La totalité de la langue d'aujourd'hui ;  
un inventaire complet des connaissances  
humaines.

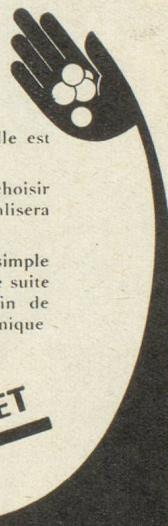
Six grands in-4", 6.500 pages, 46.641 gravures,  
502 cartes, 454 planches hors-texte en noir ou en  
couleurs, reliures artistiques. . . . . 35.800 frs



Pages spécimens et facilités de paiement sur demande  
**CHEZ TOUS LES LIBRAIRES ET  
LAROUSSE, 13, rue Montparnasse, PARIS-6<sup>e</sup>**

LA BONNE PUBLICITÉ  
NE COÛTE PAS CHER

*elle rapporte  
AU CONTRAIRE*



Quand elle coûte cher, c'est qu'elle est mauvaise.

L'important, c'est donc de savoir choisir votre collaborateur. Celui qui réalisera pour vous une publicité qui paie.

Pour une campagne entière ou un simple imprimé, mieux vaut avoir tout de suite affaire à l'homme de l'art. En fin de compte c'est beaucoup plus économique.

*Depuis 25 ans*

**PIERRE R. BRÉGUET**

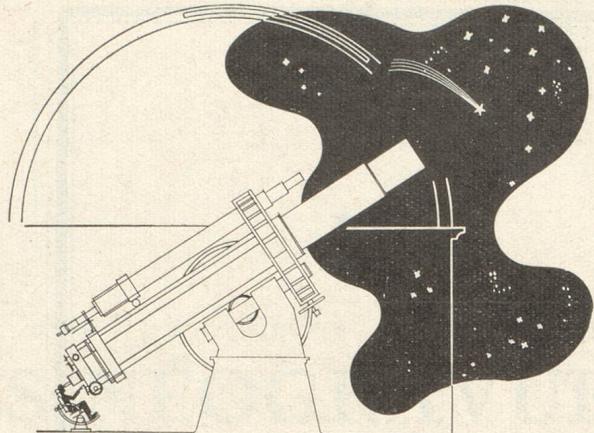
Diplômé de l'École Supérieure de Commerce de Genève  
Publicitaire breveté par l'État (Paris 1934)  
Conseil de vente et de Publicité (S. C. P.)

**II, rue de Saint-Marceaux  
PARIS . 17<sup>e</sup> - GAL. 79-17**

*au service de la  
bonne publicité*

*A votre disposition*

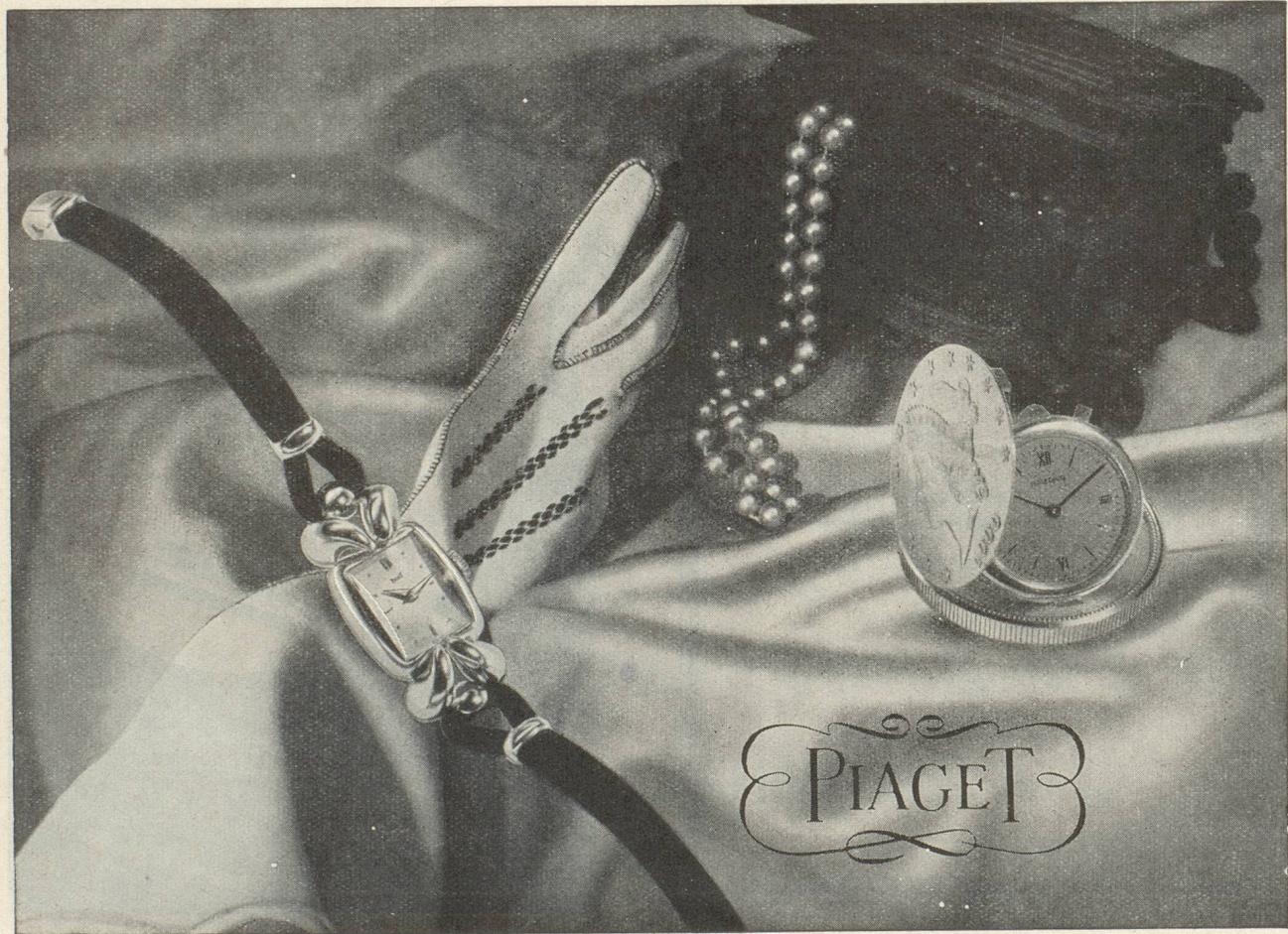
*La manufacture d'horlogerie  
genevoise de grande classe*



**PATEK PHILIPPE & CO.**

Genève

22 Grand-Quai



S. A. ANCIENNE FABRIQUE GEORGES PIAGET & CIE, FONDÉE EN 1874 — LA COTE-AUX-FÉES (Neuchâtel) Suisse  
NEW-YORK - MONTREAL - RIO-DE-JANEIRO - HABANA - LIMA - BOMBAY - PARIS - MILANO - LIÈGE - LA HAYE - BARCELONA



# 3 LAITS

## ★ POUR NOURRISSONS

(semi - écrémé) spécialement digestible.

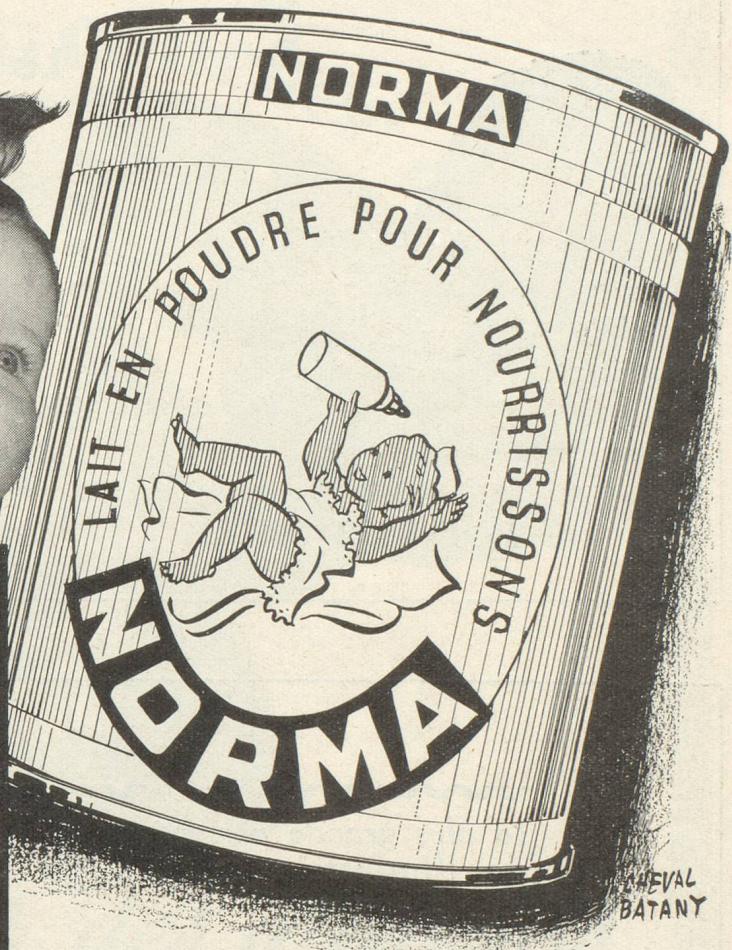
## ★ ÉCRÉMÉ

Dyspepsie du nourrisson.

Adultes : Tous régimes sans graisse (hépatiques, rénaux, obèses, etc.)

## ★ ENTIER

Enfant après sevrage - grand enfant - adulte.



CREVAL  
BATANY

LAITS médicaux  
POUR L'ENFANCE

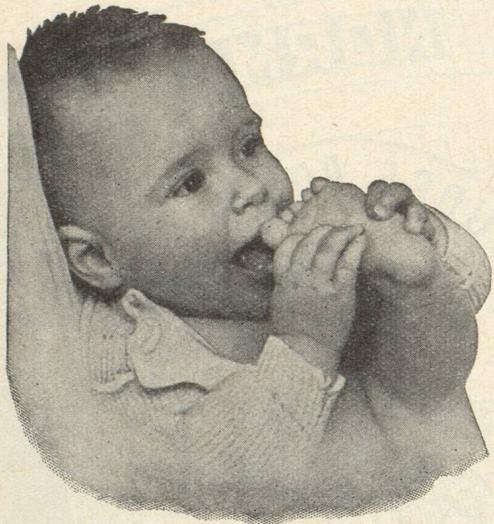
NORMA



Réalisé à l'aide des laits les plus purs du Canton de Thurgovie, à l'usine laboratoire de Sulgen, prise pour modèle par le Fonds International de Secours à l'Enfance (UNICEF) des Nations-Unies ★★

# *lait Guigoz*

Lait de la Gruyère, en poudre, sucré



## Le lait préféré de Bébé

- Toutes les vitamines du lait frais
- Composition constante en toute saison
- Grande digestibilité et haute solubilité
- Préparation facile du biberon

GUIGOZ S.A.  VUADENS  
GRUYÈRE

La plus grande perfection  
de l'Industrie Laitière  
Suisse...

...au service de  
l'Enfance

# *Lactissa*

LAIT EN POUDRE  
DEMI-ÉCRÉMÉ SUCRÉ  
ENTIER SUCRÉ

### PRODUITS ALIMENTAIRES LACTISSA

PARIS VIII<sup>e</sup> - 90, Faubourg Saint-Honoré  
ANJ. 21-11 ANJ. 21-12

# Toujours en forme

...du lever...au coucher...avec...



## le meilleur des aliments

A base de malt, sucre, lait des Alpes, cacao, miel et sels minéraux, le **TONIMALT** est un aliment équilibré et complet renfermant tous les éléments indispensables à la santé. A tout âge, en toute circonstance et à toute heure, il apporte à l'organisme

un renfort d'énergie aussitôt digéré et assimilé.

D'un goût délicieux et d'une préparation instantanée **SANS CUISSON**, il est apprécié des petits comme des grands.

# tonimalt

PRÉPARÉ PAR LE LAIT MONT BLANC RUMILLY (HTE - SAVOIE)



LES PRODUITS SUISSES

# Paidol

ÉPROUVÉS DEPUIS 60 ANS

## PAIDOL

Semoule phosphatée pour enfants et nourriture diététique.

## PAIDOL AUX LÉGUMES

Semoule phosphatée aux épinards et carottes.

## LACTO-PAIDOL

## LACTO-PAIDOL AUX LÉGUMES

Aliments complets à base de lait pour nourrissons et enfants.

se trouvent maintenant aussi en France  
auprès de la

**Société française des Lait Médiiaux NORMA**  
12, rue du Bouquet-de-Longchamp, PARIS-XVI<sup>e</sup>

# CH. GERVAIS

**SES FROMAGES FRAIS**

**SES LAITS**

**LA MARQUE CENTENAIRE AU SERVICE DE L'ENFANCE**



Donnez-lui chaque matin et chaque soir,  
une tasse d'**OVOMALTINE**.

L'**OVOMALTINE** est un "complexe polyvalent" dont les composants (extrait d'orge germée, œufs frais, lait frais) sont judicieusement dosés en fonction des divers besoins-clés de l'organisme.

Le tout est aromatisé de cacao.

L'**OVOMALTINE**, assimilée en quelques minutes, vous confère cette vitalité, — ce "TONUS" — qui vous permet d'affronter **allègrement** tous les efforts de la journée.

Délicieuse, légère, mais substantielle, l'**OVOMALTINE** se prépare instantanément.

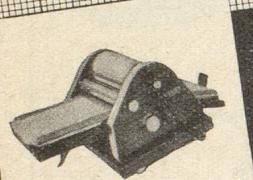
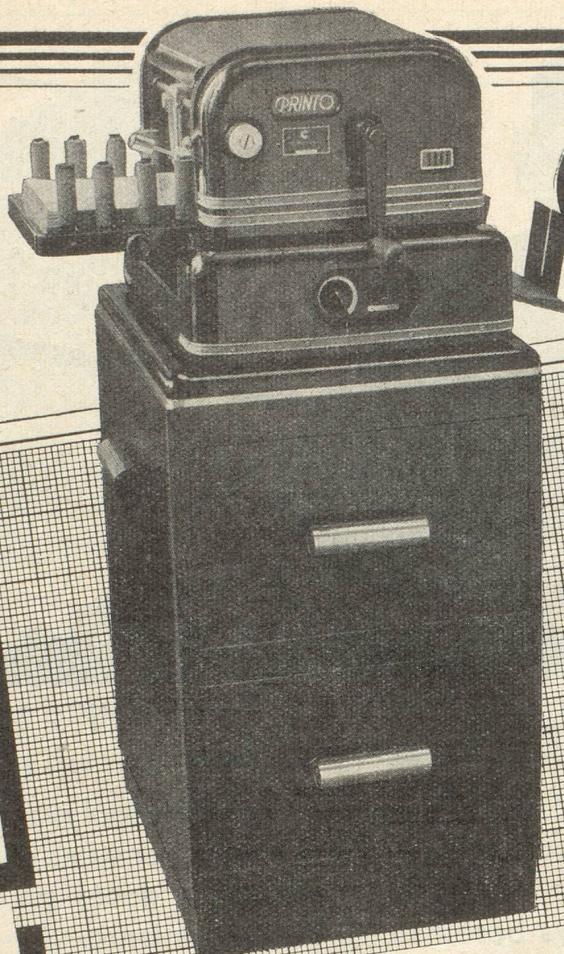
# OVOMALTINE

DONNE DES FORCES

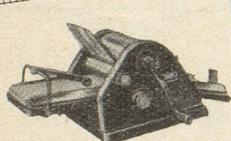


★ Dans la journée, complétez l'action d'**OVOMALTINE** en croquant quelques tablettes de **CHOCOVO** : c'est de l'**OVOMALTINE** enrobée de chocolat.

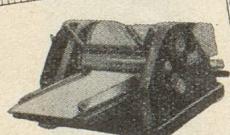
**ROTO**



CENTO 25 —  
la machine qui imprime  
et organise sans encre et  
sans stencil

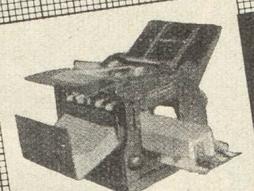


CENTO 26 —  
sans encre, mais avec prise  
automatique

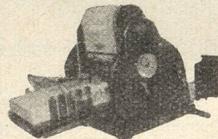


CENTO 27 —  
machine électrique avec  
direction électromagnétique de l'impression

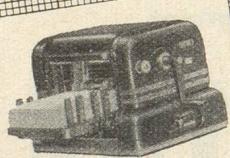
PRINTO —  
imprime en haut relief à partir de la feuille  
métallique. Ce n'est pas un multiplicateur  
Offset. Le texte frappé par la machine à  
écrire se reproduit directement sur le papier,  
sans préparation chimique



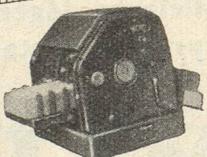
ROLLO —  
la plieuse de bureau à  
gros rendements



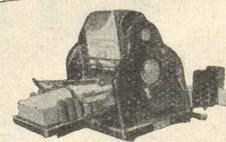
ROTO 30 SP —  
duplicateur éprouvé avec  
dispositif d'enrage, et  
perfectionnements divers,  
pour fonctionnement à  
main



ROTO 51 —  
duplicateur électrique à  
grand rendement. En-  
traînancement par chaînes  
incassables, encrage en-  
tièrement automatique



ROTO 45 —  
duplicateur électrique  
pour grands tirages, di-  
stributeur d'encre. L'appa-  
reil du professionnel



ROTO 30 SPE —  
caractéristiques tech-  
niques similaires,  
fonctionne électriquement

fPAUL

360



**Courvoisier & Cie**

Société à responsabilité limitée au capital de 17 1/2 millions

21, Boulevard Voltaire - Tel. ROQ 28-54

Paris XIe

75-69



SERVICES RÉGULIERS

PARIS

GENÈVE

ZURICH

AMSTERDAM — ATHÈNES

ABADAN — BASSORAH — BARCELONE

BELGRADE — BRUXELLES — LE CAIRE

DUSSELDORF — FRANCFORTE — HAMBURG

INNSBRUCK — ISTAMBOUL — COPENHAGUE

LINZ — LONDRES — MANCHESTER — MUNICH

NICE — NUREMBERG — PARIS — PRAGUE

ROME — SALZBOURG — SHANNON

STUTTGART — TEL AVIV

NEW-YORK



LIGNES AÉRIENNES SUISSES

PARIS : 17, Boulevard des Capucines

Tél. : OPEra 47-70 (3 lignes groupées)

NICE : 22, Boulevard Victor-Hugo

Tél. : 82951-2

— \* —



*Beau et bien portant*

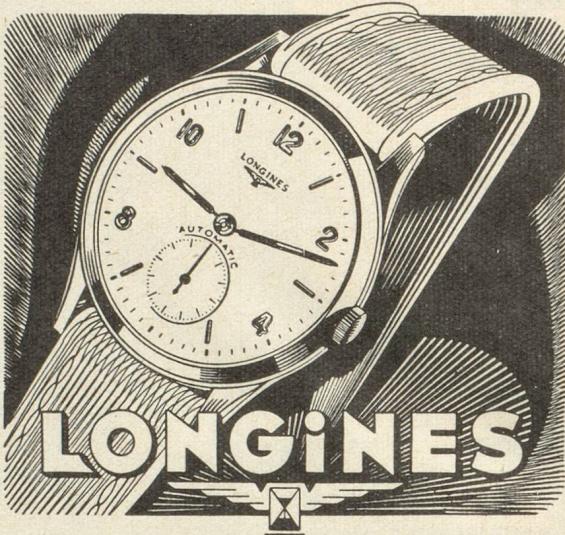
PARCE QUE

dès son 4<sup>e</sup> mois, il a été  
nourri à la **BLÉDINE**,  
farine dextrinisée, spécia-  
lement préparée pour les  
enfants en bas âge.



Vente en Suisse . Toutes  
Pharmacies et Drogueries

*Le maximum de sécurité*



*Automatic*

LA montre «LONGINES AUTOMATIC» vous offre le maximum de sécurité. Sa masse oscillante remonte le ressort, sans aucun bruit, en moins de 3 heures. Un double système de protection absorbe les chocs les plus violents; il ménage efficacement: et le pivot de suspension de la masse et le balancier. La montre se trouve ainsi deux fois protégée. Un dispositif exclusif à Longines assure un développement concentrique du ressort et une force motrice constante, ce qui se traduit par une grande stabilité de réglage. La réserve de marche est de 36 heures. Antimagnétique, protégée contre la poussière et l'humidité, équipée d'une glace incassable ultra-claire, la montre «LONGINES AUTOMATIQUE» illustre les qualités «Longines» jusque dans ses moindres détails.

LA COMPAGNIE DES MONTRES LONGINES ET SES AGENTS DANS LE MONDE ENTIER VOUS ASSURENT LA GARANTIE DU SERVICE MONDIAL LONGINES



10 GRANDS PRIX

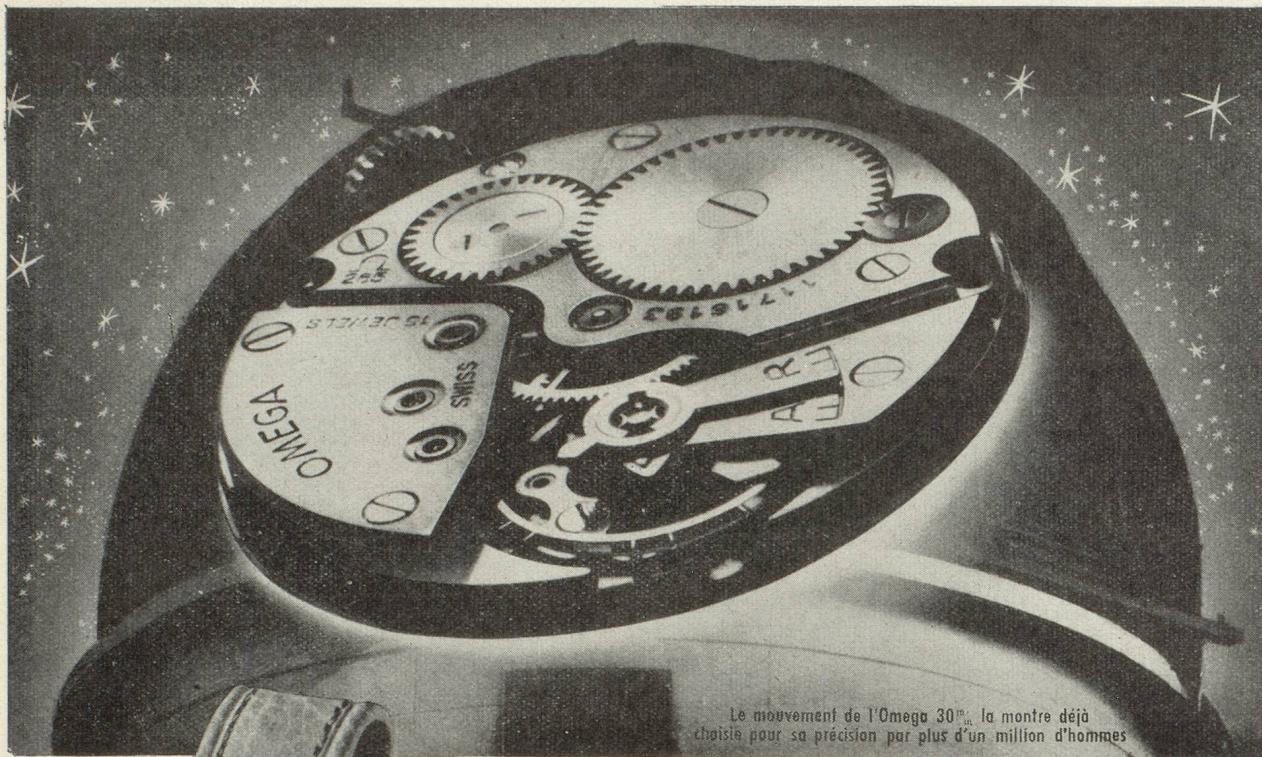
La montre automatique la plus petite du monde



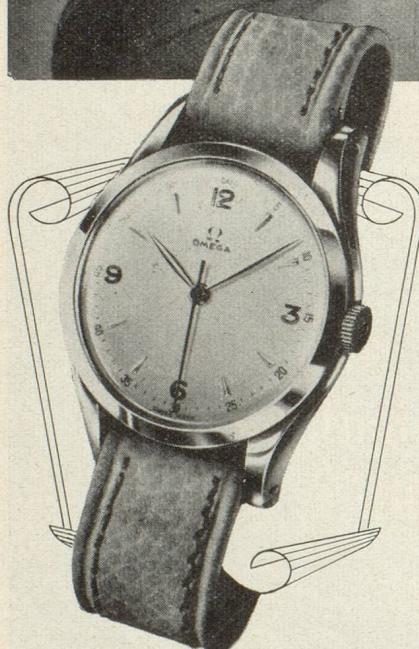
La première montre automatique  
avec roulement à billes



**ETERNA·MATIC**



Le mouvement de l'Omega 30<sup>mm</sup>, la montre déjà choisie pour sa précision par plus d'un million d'hommes



Montre 30% modèle "TROUVÈRE" or - Frs 70.000

#### GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie assuré solidairement partout dans le monde, n'oubliez pas de renvoyer la "carte d'enregistrement de la garantie" qui doit vous être délivrée par l'horloger concessionnaire en même temps que le certificat d'origine et de garantie.



Production de la Société Suisse pour l'Industrie Horlogère - Genève  
MONTRES OMEGA

*L'Observatoire de Genève constate  
que la montre bracelet  
OMEGA  
30mm  
est la plus précise  
qu'il ait jamais eu à examiner*

Dès 1947, une Omega 30% remportait, à l'Observatoire de Genève, le record de sa catégorie avec 834,9 points. Au dernier concours de cet Observatoire, l'Omega 30% bat son propre record avec 867,7 points et obtient, de loin, le meilleur résultat de marche jamais attribué à une montre bracelet à cet Observatoire.

En outre, magnifique preuve de la régularité de leur fabrication, les 5 Omega 30% présentées gagnent le prix de série.

Ces performances jointes à la satisfaction de près d'un million d'hommes qui la portent déjà dans le monde entier, font de l'Omega 30% la montre la plus recherchée pour sa précision et sa robustesse.

FIRMENICH & CIE  
S U C C E S S E U R S   D E  
CHUIT, NAEF & CIE

# MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE, LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

# AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

*Seuls concessionnaires pour la France :*

**FIRMENICH & C<sup>ie</sup>**  
11, rue Vézelay, PARIS-8°

Tél. : Laborde 15-28

# ZENITH

*Précision*



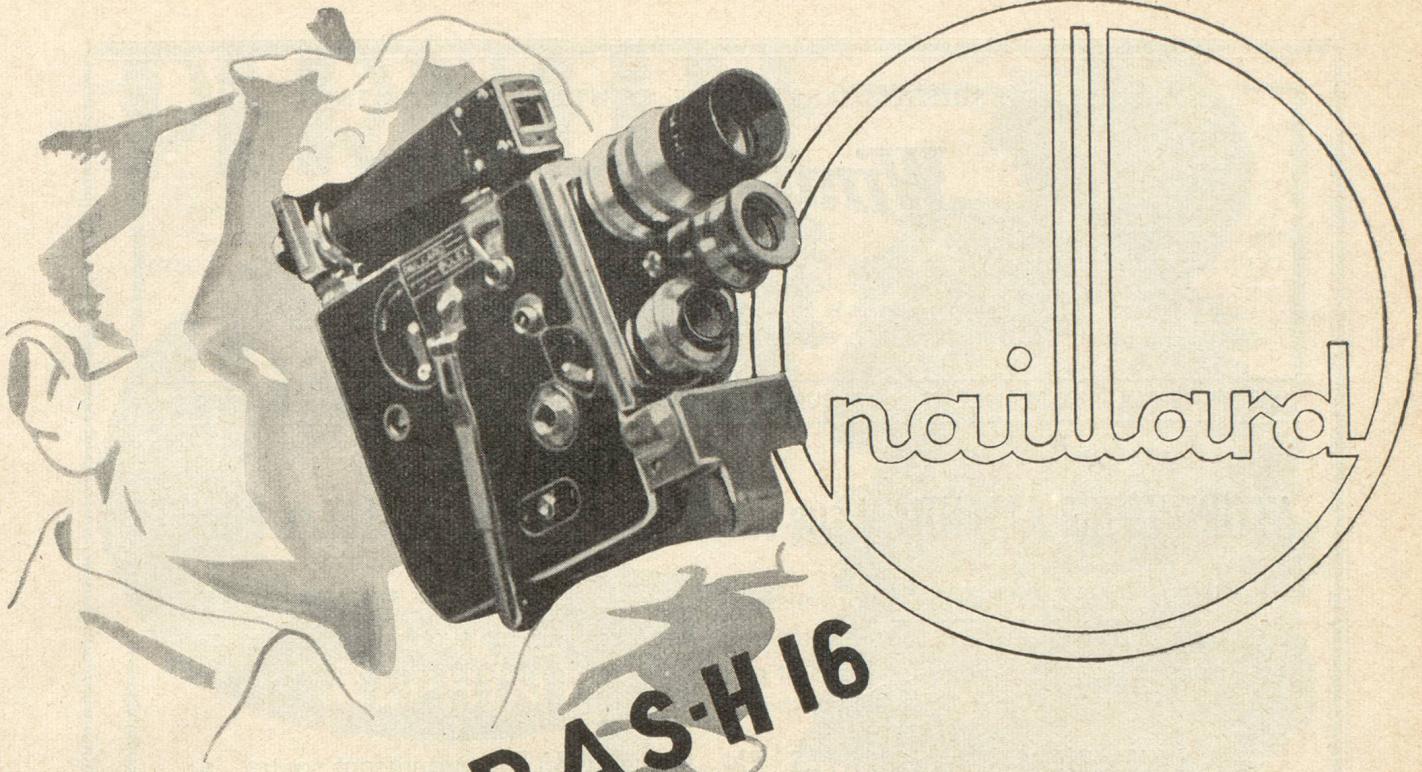
OBSERVATOIRE DE NEUCHATEL  
CONCOURS DE CHRONOMÈTRES  
1950

EN CATÉGORIE MONTRES-BRACELETS  
(DIAMÈTRE MAXIMUM 30 MM.)

# ZENITH

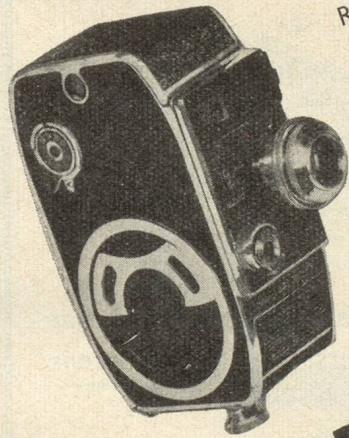
établit

## LE RECORD DE PRÉCISION



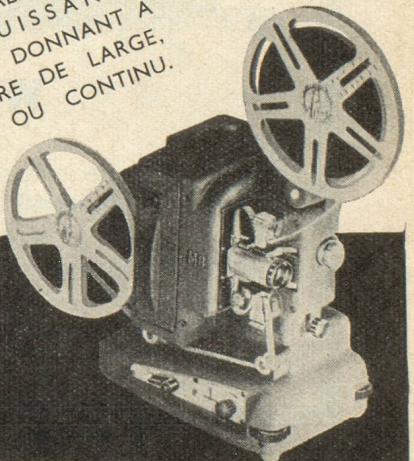
**H16.** CAMERA D'AMATEURS A TOUTE  
RELLE DE 3 OBJECTIFS MUNIE DE NOM-  
BREUX DISPOSITIFS DONNANT TOUTES LES  
POSSIBILITES DU CINEMA PROFESSIONNEL.

**L8.** CAMERA DE POCHE MUNIE DE  
TOUS LES PERFECTIONNEMENTS, SOUS UN  
VOLUME TRÈS RÉDUIT. ÉQUIPÉE AVEC  
OPTIQUE FRANÇAISE DE QUALITÉ.  
ELLE RÉPOND ADMIRABLEMENT AUX  
EXIGENCES DU CINEMA D'AMATEURS.



**M8-PROJECTEUR**

PROJECTEUR DE DIMENSIONS RÉDUITES.  
LAMPE DE 500W. LUMINOSITÉ ÉGALE A CELLE  
DES APPAREILS LES PLUS PUISSANTS.  
OBJ. 1 : 1,6. FOCALE DE 20 m/m. DONNANT A  
4 m 30 UNE IMAGE DE 1 MÈTRE DE LARGE,  
FONCTIONNE SUR ALTERNATIF OU CONTINU.



CHEZ LES NÉGOCIANTS EN MATÉRIEL PHOTO - CINÉ

GROS

**SPÉCIALITÉS TIRANTY**  
106, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS

SOCIÉTÉ SUISSE D'ASSURANCE CONTRE LES ACCIDENTS



CAPITAL :  
30 MILLIONS DE FRANCS SUISSES  
DONT 24 MILLIONS VERSÉS

SOCIÉTÉ ANONYME  
SIÈGE SOCIAL A  
WINTERTHUR (SUISSE)

Entreprise privée régie par le Décret-Loi du 14 Juin 1938  
en ce qui concerne les contrats souscrits et exécutés en France et en Algérie

R. C. Seine 29.125 — Tél. : Lab. 66-54

DIRECTION POUR LA FRANCE ET L'AFRIQUE DU NORD : 57, BOULEVARD MALESHERBES - PARIS (8<sup>e</sup>)

## ATTIRE VOTRE ATTENTION SUR SES FORMULES ORIGINALES DE POLICES

INDIVIDUELLE ENFANTS garantissant, outre tous les accidents, la **POLIOMYÉLITE** avec, indépendamment des indemnités courantes, une rente annuelle de convalescence payable pendant 5 ans et pouvant atteindre 50.000 Francs.  
(pour une prime atteignant le prix d'une cigarette par jour)

POLICE TIERS TRANSPORTÉS EN AUTOMOBILE garantissant outre le conducteur, ses parents et alliés ainsi que les personnes étrangères à la famille.  
Chaque passager est couvert pour { 500.000 Frs en cas de décès.  
1.000.000 de Frs en cas d'incapacité permanente absolue.  
100.000 Frs pour frais de traitement.

PROTECTION JURIDIQUE GÉNÉRALE avec avance sur les dommages automobiles même si le tiers n'est pas responsable.

R. C. FAMILIALE extrêmement large vous mettant à l'abri de tous les accidents que vous-même (comme simple particulier, chef de famille, propriétaire, locataire, propriétaire de chien, d'animaux domestiques, tireur, propriétaire d'armes, propriétaire d'un poste de réception radiophonique, de bicyclettes, cavalier), votre femme, vos enfants, vos domestiques, pouvez occasionner à autrui.  
(Tarification très modique)

Toutes ces polices correspondent à un besoin essentiel de l'heure présente, car les risques d'accidents s'accroissent sans cesse causant aux personnes et aux biens des dommages importants contre lesquels il est indispensable de se garantir.

## WINTERTHUR-ACCIDENTS

depuis 3/4 de siècle au service des ASSURÉS FRANÇAIS, tient à votre disposition, sur simple demande, des Notices explicatives avec tarification

ELLE PRATIQUE EN OUTRE TOUTES LES CATÉGORIES HABITUELLES D'ASSURANCES ACCIDENTS :

Automobile, Bicyclette, R. C. Entrepreneurs, R. C. Diverses, Vol, Cautionnement, Officiers Ministériels, Individuelle (Voyages, Sports d'hiver, Mondiale, Universelle)

# PERNELLE

LA LAINE LA PLUS  
**Economique**

CE PULL  
AVEC 6 PELOTES

QUALITE  
ZEPHINE



DE VOS USINES, DE VOS MAGASINS  
*vers tous les points du Monde*

DEPUIS 1815 SPÉCIALISÉE DANS LES  
*transports intérieurs et internationaux*



SUCCURSALES - FILIALES - CORRESPONDANTS  
*dans le Monde entier*

PARIS, 15, rue de Nancy (10<sup>e</sup>)  
BALE, 3, Holbeinplatz

*De tous les points du Monde*  
VERS VOS USINES ET VOS MAGASINS

Tél. BOTzaris 81-50 (8 lignes groupées)  
Tél 2. 36. 36.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE  
*Transbordements Maritimes*

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 58.000.000

31-33, rue de la République

MARSEILLE TÉL. CO. 19-50

ENTREPRISE DES GRANDES  
COMPAGNIES DE NAVIGATION

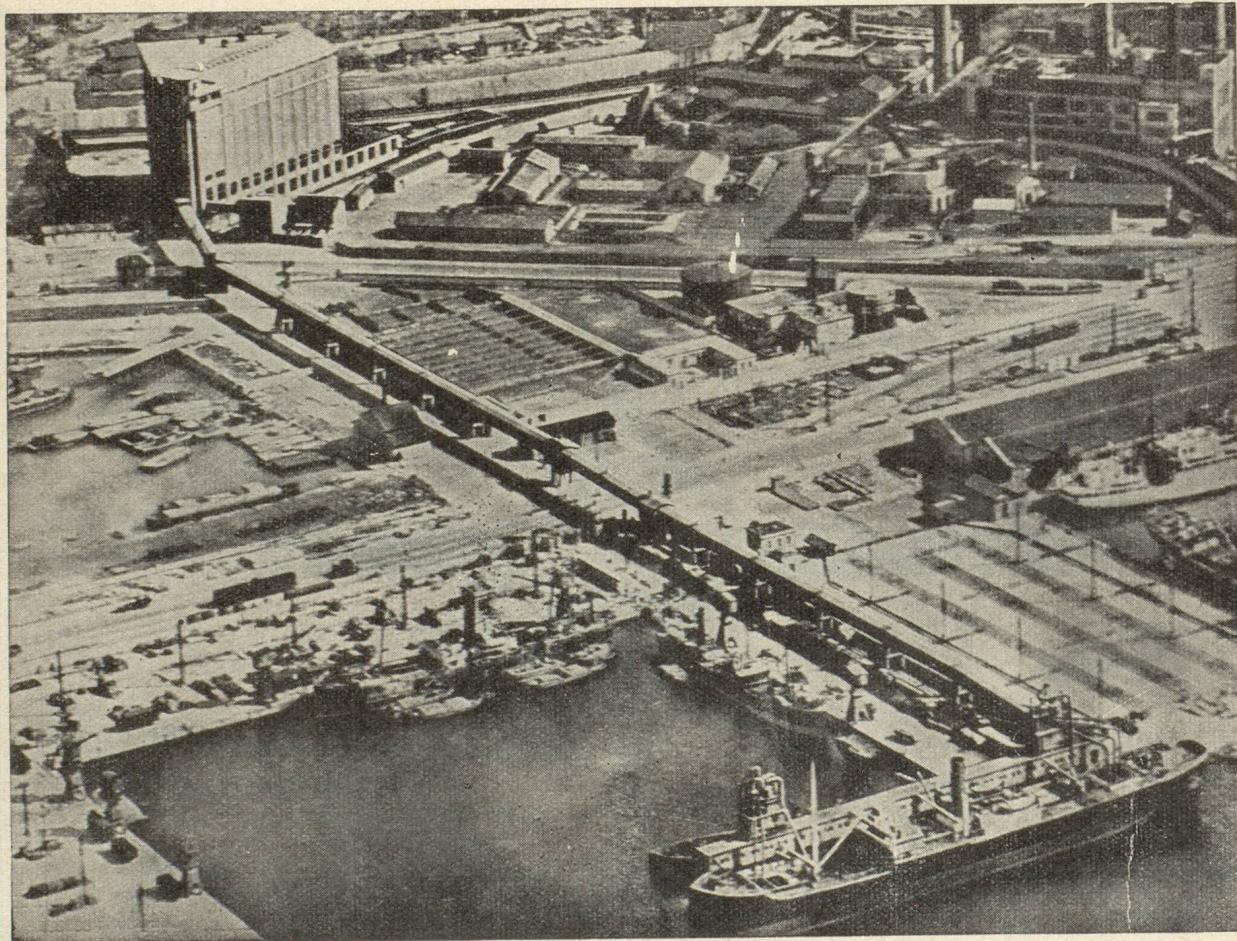
DÉBARQUEMENTS - EMBARQUEMENTS

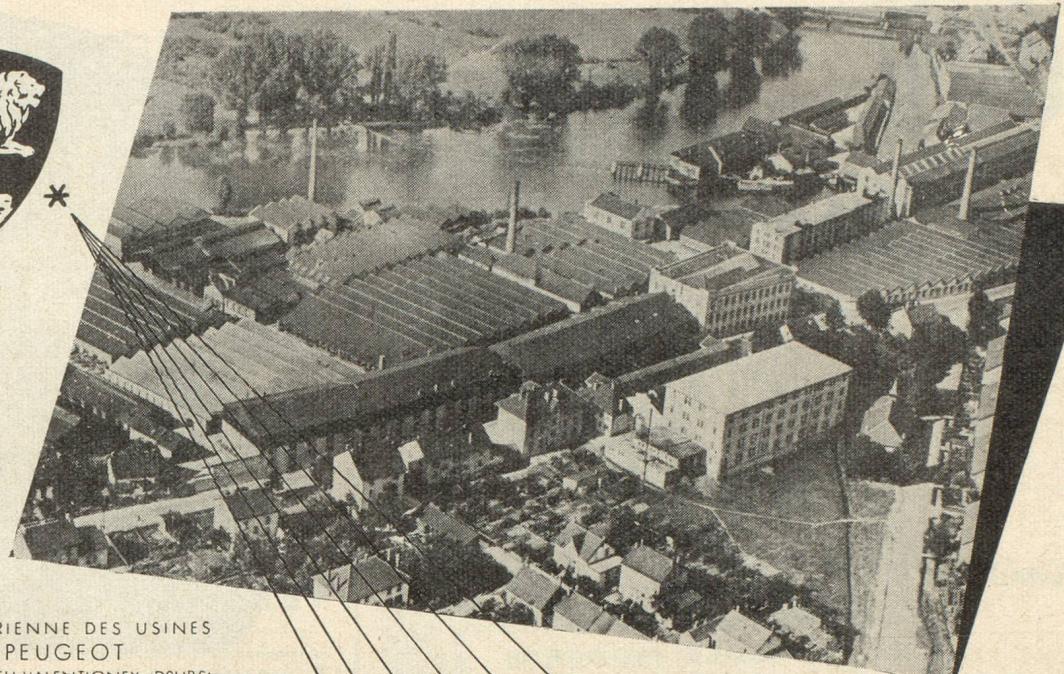
**SILO A CÉRÉALES**

rélié directement au quai et à la gare — Contenance 30.000 T.

" Cadence accélérée des déchargements "

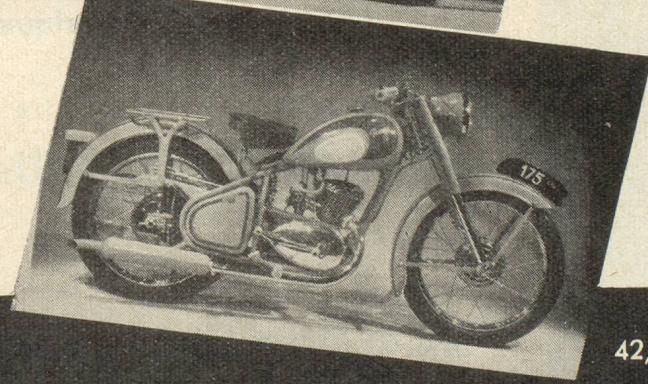
CENTRE MODERNE DE DÉSINSECTISATION





VUE AÉRIENNE DES USINES  
PEUGEOT  
A BEAULIEU-VALENTINNEY (DOUBS)

# Peugeot



LA  
PLUS ANCIENNE  
ET  
LA PLUS IMPORTANTE  
FABRIQUE FRANÇAISE  
DE CYCLES  
ET MOTOCYCLES  
•

SERVICE EXPORTATION :  
42, AV. DE LA GRANDE ARMÉE, PARIS-17<sup>e</sup>  
TÉLÉPHONE : GALVANI 50-91



**Fils cuivre nus guipés**  
**Fils émaillés et guipés**  
 sous une ou deux couches de  
 soie, nylon de 0,04 à 2 mm  
 coton, papier de 0,20 à 5,50 mm  
 amiante de 0,50 à 7 mm  
 silix (soie de verre) de 0,15 à 3 mm

**Fils émaillés « DUROFLEX »**  
 au vernis synthétique

**Fils émaillés**  
 au vernis gras de 0,04 à 3,50 mm

**Fils de Litz**  
 câbles de fils émaillés isolés sous  
 une ou deux couches de soie ou nylon

**Fils étamés-émaillés**  
 pour câbles P.T.T. ou autres

**Fils et câbles** « SOFLEX » sous revêtement  
 de résines synthétiques

**Gaines Soflex**  
 en résines synthétiques, diamètre intérieur 0,30 à 15 mm

**Fils méplats** émaillés ou guipés

Tous les fils de bobinage pour la construction électrique

**LE FIL ISOLÉ MODERNE  
 DELLE**

TERRITOIRE DE BELFORT

Renseignements et échantillons sur demande

# DÉLECTRIQUES

Tous les isolants  
 pour la  
 construction électrique

MICANITE

pour collecteurs et corps de chauffe

CÔNES DE COLLECTEURS

MICAFOLIUM ET RUBANS MICACES

SILICONES

Tous les isolants siliconés classe C

DELLITE, CANEVASITE, AMIANTITE

stratifiées bakélite, papier, tissu, amiante. Planches et tubes

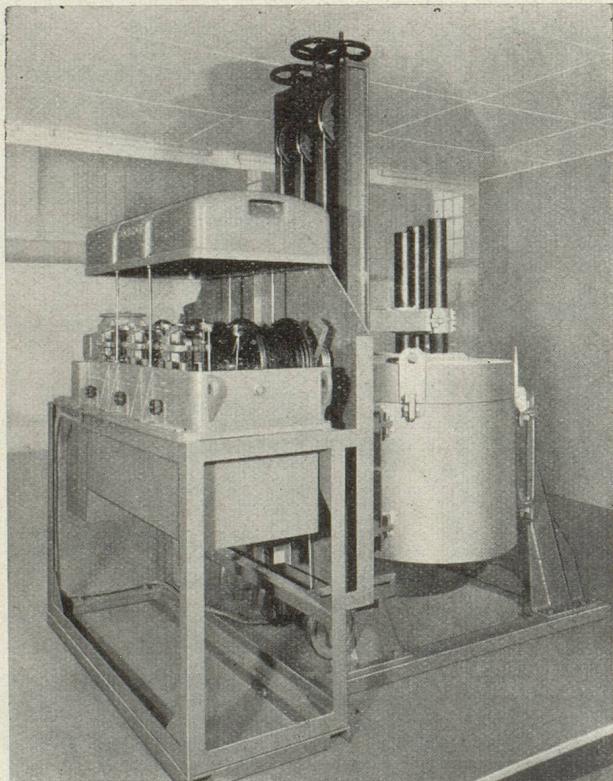
TOILES, SOIES, PAPIERS VERNIS

# VERNIS ISOLANTS

préparation italien

USINES DÉLECTRIQUES  
 DELLE

TERRITOIRE DE BELFORT



Four d'investigation de 60 kW  
 muni de régulateurs Rex-Sécheron

# SÉCHERON

Consultez notre représentant  
 pour la France :

**Compagnie générale  
 d'entreprises électriques**

PARIS : 48, rue La Boétie

LYON : 23, avenue Jean-Jaurès

★ ★

**S.A. des Ateliers de SÉCHERON  
 GENÈVE (Suisse)**



ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET  
D'INJECTION POUR TOUS MOTEURS

# SCINTILLA

LE MATÉRIEL DE QUALITÉ

OUTILLAGE PORTATIF — TOUR UNIVERSEL  
POUR BOIS ET MÉTAL **LESTO**

AGENCE EXCLUSIVE POUR LA FRANCE  
ET L'UNION FRANÇAISE

**BBC**

3, RUE SCRIBE, PARIS-IX<sup>e</sup>  
TÉL. OPE 25-04 — 48-06

# LES LAITS DE FRANCE-LAIT

USINE LA PLUS MODERNE D'EUROPE



LAIT CONCENTRÉ SUCRÉ  
LAIT CONCENTRÉ NON SUCRÉ  
LAIT EN POUDRE  
LAIT DÉGRAISSE<sup>EN POUDRE</sup> RÉGIME  
LAIT H  
LAIT D.L.S. A LA VITAMINE D<sub>2</sub>

## FRANCE-LAIT

ST MARTIN BELLE-ROCHE (Saône-et-Loire)

DANCHIN & C<sup>ie</sup>  
LINFLOR



MODÈLES EXCLUSIFS  
BABYS ET FILlettes

68-70, RUE D'ANGLETERRE, LILLE  
TÉL. 509-01

Consultez

## AUTOFRIGOR

La Technique suisse  
au service du froid en France

pour la réalisation  
de toutes installations frigorifiques,  
commerciales et industrielles

## S. A. AUTOFRIGOR

71, rue Chardon-Lagache, 71  
PARIS (16<sup>e</sup>)

Tél. JASmin 47-90/91

## PALU SPORTS

LE SPÉIALISTE DES SPORTS D'HIVER  
POUR VOTRE ÉQUIPEMENT DE SKI

(CATALOGUE SUR DEMANDE)

11, RUE DE MIROMESNIL  
PARIS-8<sup>e</sup> - ANJ. 25-97

# L'ALGÉRIE



**TOURISTIQUE offre SES OASIS, SES MONTAGNES,  
SES PLAGES, SES RUINES ANTIQUES, SES VILLES  
MODERNES, SON SOLEIL ET L'AMBANCE DE L'ISLAM.**



**ÉCONOMIQUE offre SES VINS,  
SES AGRUMES, SES PRIMEURS,  
SES DATTES, SES FIGUES  
SÈCHES, SES OLIVES DE  
CONSERVE ET SON HUILE  
D'OLIVES, SES TAPIS, ETC.**

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A

**L'OFFICE ALGÉRIEN D'ACTION ÉCONOMIQUE ET TOURISTIQUE**  
(OFALAC) — 40-42, rue d'Isly, ALGER — 28, avenue de l'Opéra, PARIS  
2, rue Beauvau, MARSEILLE



HOTEL DE LA BANQUE A BALE

# SOCIETE DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN — SOCIETÀ DI BANCA SVIZZERA  
SWISS BANK CORPORATION

BALE, ZURICH, GENEVE  
ST-GALL, LAUSANNE, LA CHAUX-DE-FONDS, NEUCHATEL, SCHAFFOUSE, BIENNE,  
CHIASSO, HERISAU, LE LOCLE, NYON, ZOFINGUE, AIGLE, BISCHOFZELL, MORGES, RORSCHACH

## LONDRES

City Office : 99, Gresham Street, E. C. 2  
West End Branch : 11c, Regent Street S. W. 1

## NEW-YORK

Main Office : 15 Nassau Street  
Rockefeller Center Office : 10 West 49th Street

Capital-actions et réserves Fr. suisses 209.000.000

La SOCIETE DE BANQUE SUISSE sera heureuse de mettre à la disposition des intéressés son organisation moderne et de fournir sur demande tous renseignements financiers et de semblable nature



MONTREAL  
SWISS CORPORATION for CANADIAN INVESTMENTS LTD  
360 St. James Street West